

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВНЕДРЕНИЯ ТРЕХЪЯЗЫЧИЯ В СИСТЕМЕ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Аннотация. Одним из важных направлений развития в Республике Казахстан является внедрение трехязычия в разрезе непрерывного образования, которое обусловлено несколькими факторами: государственной политикой Республики Казахстан в сфере образования, потребностью общества в конкурентной личности, способной внедриться в мировое пространство.

Ключевые слова: трехязычное образование, непрерывное образование, язык обучения, целевой язык.

Summary. One of the most important directions of the development in the Republic of Kazakhstan is implementation of trilingualism in terms of continuous education. This process is driven by the state policy of the Republic of Kazakhstan in education, public demand in competitive persons capable of entering into global society.

Keywords: trilingual education, continuous education, language of study, target language.

В программной статье Н. Назарбаева «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» говорится, что любому казахстанцу, как и нации в целом, необходимо обладать набором качеств, достойных двадцать первого века. И среди безусловных предпосылок этого выступают такие факторы, как компьютерная грамотность, культурная открытость и знание иностранных языков [1].

Важным направлением модернизации системы образования Республики Казахстан является внедрение трехязычного образования на всех уровнях. Это обусловлено языковой политикой государства, закрепленной в основных государственных документах: Закон Республики Казахстан «О языках» (2007 г.), Закон «Об образовании» (1997 г.), культурный проект «Триединство языков» (2006 г.), Государственная программа развития языков (2001–2010 и 2011–2020 гг.), Государственная программа развития образования Республики Казахстан (2016–2019 гг.), Дорожная карта трехязычного образования Республики Казахстан (2015–2020 гг.). В основе этих документов – развитие трех языков: казахского как государственного, русского как языка межнационального

общения и английского как языка интеграции в международный рынок труда и мировое информационно-экономическое пространство.

Стратегические направления государственной политики Республики Казахстан в области образования определяют цель статьи: описать направления внедрения трехязычия в непрерывном образовании Республики Казахстан.

Непрерывное образование в Республике Казахстан – это совокупность образовательных программ по уровням образования, образовательных учреждений и органов управления образованием.

Принцип непрерывности реализуется в Государственных стандартах образования всех уровней, определенных Законом Республики Казахстан «Об образовании»: дошкольное воспитание и обучение; начальное образование; основное среднее образование; среднее образование (общее среднее образование, техническое и профессиональное образование); послесреднее образование; высшее образование; послевузовское образование.

Принцип непрерывности является ведущим в процессе внедрения трехязычия в систему образования Республики Казахстан.

Трехязычное образование – это совокупность необходимых условий для одновременного овладения казахстанцами тремя целевыми языками в соответствии с международными стандартами [2].

В образовательных учреждениях Республики Казахстан (детский сад, школа, колледж, лицей, институт, университет, академия) в качестве языка обучения используется казахский или русский язык. По данным Комитета по статистике Республики Казахстан на 2016 год количество общеобразовательных школ с казахским языком обучения составило 52%, общеобразовательных школ с русским языком обучения – 18%, смешанных школ, в которых есть классы и с казахским, и с русским языком обучения – 29%, общеобразовательных школ с обучением на других языках (таджикский, узбекский, уйгурский, английский) – 1% [3]. В последнее время выросло число учебных заведений, в которых английский язык является одним из языков обучения. Например, в каждом областном центре Республики Казахстан работают Назарбаев интеллектуальные школы физико-математической или химико-биологической направленности (всего 20 школ по стране с контингентом более 14 тыс. человек), в которых трехязычие реализуется в интегрированном обучении предмету и языку, командном преподавании и погружении в язык. В 42 высших учебных заведениях РК в рамках трехязычного образования обучение вводится по 65 специальностям бакалавриата, 32 специальностям магистратуры, 8 специальностям докторантуры PhD (данные на 2015–2016 уч. г.) [4].

Язык в системе образования Республики Казахстан рассматривается как предмет обучения и как инструмент для обучения. Терминологически языки определяются следующим образом: язык обучения (Я1) – казахский язык или русский язык, целевой язык (Я2) – русский язык (в школах с казахским языком обучения) или казахский язык (в школах с русским языком обучения), целевой язык (Я3) – английский язык. Как предмет язык обучения (Я1) изучается на первых трех уровнях образования: дошкольном, начальном, основном среднем и общем среднем. Как предмет целевые языки представлены на всех восьми уровнях образования. Распределение трудоемкости часов на освоение трех языков по уровням образования (на казахском языке) в соответствии с Государственным стандартом образования представлено в таблице.

**Сводная таблица часов на обучение языкам в Республике Казахстан
(обучение на казахском языке)**

Уровень образования		Язык как предмет обучения (недельная /годовая нагрузка)			Общее количество часов в нед./ год
		Казахский язык Я1 (язык+литература) в нед./ год	Русский язык Я2 (язык+литература) в нед./ год	Английский язык Я3 в нед./ год	
Дошколь- ное об- уче-ние	3-4 года	Развитие речи (РР) 1 час. /34 час. Худ.литература (ХЛ) 0,5 час. / 17 час.	0,5 час. / 17 час.		2 час./68 час.
	4-5 лет	РР 1 час./ 34 час. ХЛ 0,5 час. / 17 час.	0,5 час. /17 час.		2 час./ 68 ч
	5-6 лет	РР 1 час./ 34 час. ХЛ 0,5 час. / 17 час. Основы грамоты 1/ 34 час.	1 час./ 34 час.	1 час. / 34 час.	4,5 час./ 153 час.
	6-7 лет	РР 1 час./ 34 час. ХЛ 0,5 час. / 17 час. Основы грамоты 1,5/ 51 час.	2 час. /68 час.	1 час./ 34 час.	6 час./ 204 час.
Началь- ное обра- зо-вание	1 кл.	Обучение грамоте 6 час./204час.	2 час./68 час.	2 час./68 час.	10 час./ 340 час.
	2 - 4 кл.	4 час.+ 3 час. / 136 час.+ 102 час.	2 час./68 час.	2 час./68 час.	11 час./ 374 час. 2,3,4кл -1122 час.
Основ- ное среднее образо- вание	5 - 7 кл.	3 час. +2 час. /102час.+ 68 час.	3 час./ 102 час.	3 час./ 102 час.	11 час. / 374 час. 5,6,7 - 1122 час.
	8 - 9 кл.	2 час. + 3 час. / 68 час. + 102 час.	3 час./ 102 час.	3 час./ 102 час.	11 час. / 374 час. 8,9 кл - 748 час.
Общее среднее образование (общ.-гум. профиль) 10 - 11 кл.		2 час. + 3 час. / 68 час. + 102 час.	2 час./68 час.	3 час./ 102 час.	10 час./340 час. 10-11 кл . 20 час./680 час.
ТиПО			2 час./56 час.	2 час. /56 час.	112 час.
Бакалавриат			6час. / 270 час.	6 час. / 270 час.	12 час. / 540 час.
Магистратура			3 час. /135 час.	3 час. / 135 час.	6 час./ 270 час.
Итого		2639час.	1515 час.	1617 час.	5771 час.

Данные таблицы показывают, что билингвальное образование в Республике Казахстан начинается с 3 лет: язык обучения Я1 казахский или русский и язык коммуникации – целевой язык Я2 – русский или казахский. Английский язык как Я3 изучается с 5 лет. Как предмет язык (казахский, русский, английский) внедряется в практику дошкольного образования (старшая дошкольная группа 5–6 лет): язык обучения (Я1) по 2,5 часа в неделю (развитие речи, основы грамоты, художественная литература), целевой язык (Я2) – 1 час в неделю, английский язык (Я3) – 1 час в неделю. В начальной школе 1–4 классы – язык обучения до 7 часов в неделю (с учетом языка и литературы), второй язык и иностранный язык 2 часа в неделю; среднее звено 5–9 классы язык обучения 5 часов в неделю, второй язык и иностранный язык 3 часа в неделю; старшая школа 10–11(12) классы в зависимости от профиля обучения естественно-математического и общественно-гуманитарного от 1 до 2 часов в неделю второй язык – 2 часа в неделю и иностранный язык – 3 часа в неделю. Техническое и профессиональное образование вводит второй и иностранный язык в цикл обязательных общегуманитарных предметов. В ГОСО высшего образования в 2011 году были введены дисциплины обязательного компонента «Профессиональный казахский/русский язык» и «Профессионально-ориентированный иностранный язык». Таблица показывает, что общее количество часов в образовательной системе расположилось следующим образом: на изучение Я1 отводится 2639 часов, что составляет 46% общей трудоемкости языковых предметов, на изучение Я2 отводится 1515 часа, что составляет 26% общей трудоемкости языковых предметов, на изучение Я3 отводится 1617 часа, что составляет 28% общей трудоемкости языковых предметов.

Как инструмент обучения второй язык в школьную практику внедряется с 5 класса в предметах «Казахский язык и литература», «История Казахстана» на казахском языке и «Русский язык и литература», «Всемирная история» не зависимо от языка обучения. С 5 класса предполагается включение в практику внеклассных мероприятий на английском языке. Начиная с 7 класса, английский язык на понятийном уровне появляется в предметах естественно-математического цикла: физики, биологии, химии, информатики. Обучение на английском языке этих предметов предполагается в старших классах 10–11 (12) классах, начиная с 2023 г. В структуре высшего образования уже с 2012–2013 уч. г. в 32 вузах страны были открыты специальные отделения с обучением на английском языке, в 2014–2015 учебном году в 7-ми педагогических вузах создано 111 трехязычных групп. Для этого был сформирован профессорско-преподавательский состав, владеющий русским, казахским и английским языками.

Система полиязычного образования Республики Казахстан соответствует общеевропейским компетенциям владения иностранными языками. Примеры образовательных систем таких стран, как Финляндия (начальное обучение Я1 финский язык, с 3 класса добавляется английский язык, с 4 класса добавляется второй иностранный язык – французский, шведский, немецкий или русский), Швейцария (как обязательный предмет родной язык, второй государственный, английский язык), Российская Федерация (например в Республике Татарстан, государственный русский язык, Я2 – татарский язык вводится с первого класса, Я3 – английский язык со второго класса) и др. говорят о схожих подходах в вопросах полиязычного образования. Анализ казахстанских исследований в области билингвального образования (Кунабаева С.С. «Концепция развития иноязычного образования РК», Жетписбаева Б.А. «Полиязычное образование:

теория и методология», Булатбаева К.Н. «Научно-методические основы формирования языковой личности в вузе: когнитивно-коммуникативная технология обучения полиязычию» и др.) показывает, что научный интерес вызывают вопросы, связанные с теоретико-методологическими аспектами формирования языковой личности, овладением обучающимися языками в реальном учебном процессе, дидактическими и инновационными аспектами изучения языков.

Таким образом, учебные планы и структура учебных предметов всех уровней образования, определяющих общую трудоемкость учебных дисциплин в рамках трехязычного образования; типовые учебные программы дисциплин, описывающих цели, задачи, содержание образования на уровне учебного предмета и распределение объема учебного материала по часовой рамке (количество часов на раздел, тему, четверть, год и т. д.) определяют преемственность целей и задач трехязычия в системе непрерывного образования Республики Казахстан. Постепенный переход на английский язык обучения в старших классах школы и вузе позволит повысить конкурентоспособность наших выпускников на международном рынке труда и рост экспортного потенциала образовательного сектора.

Литература

1. Назарбаев, Н. А. Взгляд в будущее : модернизация общественного сознания / Электронный ресурс // http://www.akorda.kz/ru/events/akorda_news/press_conferences/statya-glavygosudarstva-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya
2. Мониторинг внедрения результатов исследований для улучшения практики трехязычного образования. Аналитическая справка. – Астана : Национальная академия образования им. И. Алтынсарина, 2016. – 97 с.
3. Национальный доклад о состоянии и развитии системы образования Республики Казахстан, 2015 год. С. Исралиев, А. Култуманова, Э. Тулеков и др. – Астана : АО «ИАЦ», 2016. – 111 с.
4. Анализ содержания действующих программ подготовки педагогических кадров для работы в условиях трехязычного образования. Аналитическая справка. – Астана : НАО имени И. Алтынсарина, 2016. – 48 с.